31999R2278

29.10.1999 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* L 279/3

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2278/1999

z 21. októbra 1999

stanovujúce niektoré podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 3528/86 o ochrane lesov spoločenstva pred atmosferickým znečistením

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3528/86 zo 17. novembra 1986 o ochrane lesov spoločenstva pred atmosferickým znečistením ([1]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 307/97 ([2]), najmä na jeho článok 2 a 4,

keďže:

(1) Nariadenie (EHS) č. 3528/86 ustanovuje finančný príspevok spoločenstva na opatrenia v rámci programu spoločenstva na ochranu lesov pred atmosferickým znečistením.

(2) Článok 12 uvedeného nariadenia špecifikuje, že príspevok spoločenstva je určený na pravidelné zisťovanie škôd spôsobených na lesoch najmä vplyvom atmosferického znečistenia, na sieť monitorovacích stanovíšť intenzívneho a nepretržitého monitoringu lesných ekosystémov, na experimenty a pilotné a demonštračné projekty na zlepšenie ochrany lesov pred atmosferickým znečistením.

(3) V záujme efektívnosti a s cieľom zjednodušiť a zracionalizovať postup na národnej úrovni a úrovni spoločenstva by sa mali rôzne opatrenia, na ktoré sa požaduje finančná pomoc spoločenstva zlúčiť do každoročného národného programu pre každý členský štát.

(4) Mali by sa prijať podrobné pravidlá o spôsobe predkladania žiadostí o pomoc v rámci národných programov a o informáciách, ktoré musia obsahovať, aby sa urýchlilo ich posúdenie.

(5) Mal by sa zaviesť systém preddavkov pomoci spoločenstva s cieľom pomáhať členským štátom v riadnom finančnom spravovaní ich národných programov.

(6) Žiadosti o vyplatenie preddavkov predložené Komisii príslušným úradom a vyúčtovanie v rámci národného programu musí obsahovať určité informácie zdôvodňujúce oprávnenosť výdavku.

(7) Komisia musí byť informovaná o vykonávaní opatrení v súlade s podmienkami a v lehotách ustanovených v rozhodnutí o poskytnutí pomoci.

(8) Členské štáty musia prijať ustanovenia potrebné na zabezpečenie uskutočňovania efektívnych kontrol vykonávania opatrení v rámci národných programov.

(9) Článok 14 nariadenia (EHS) č. 3528/86 a nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev ([3]) vyžadujú od členských štátov zabezpečenie efektívneho a pravidelného charakteru činností financovaných spoločenstvom a nahradenie finančných prostriedkov, o ktoré spoločenstvo prišlo v dôsledku neoprávneného použitia alebo nedbanlivosti. Takéto finančné prostriedky predstavujú neopodstatnené výdavky z rozpočtu spoločenstva a musia byť preto vrátené späť spoločenstvu.

(10) Ak kontroly ustanovené v článku 14 nariadenia (EHS) č. 3528/86 vykonané Komisiou odhalia neoprávnené použitie, členské štáty musia byť schopné predložiť svoje stanovisko k vzniknutej situácii. Ak sa potvrdí neoprávnené použitie a príslušné finančné prostriedky predstavujú neopodstatnený výdavok z rozpočtu spoločenstva, tieto prostriedky sa musia vrátiť spoločenstvu.

(11) Nariadenie Komisie (EHS) č. 526/87 ([4]), článok 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 1696/87 ([5]), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1398/95 ([6]), a článok 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1091/94 ([7]), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1545/1999 ([8]), sa zrušia.

(12) Nariadenie Komisie (EHS) č. 1697/87 ([9]) z 10. júna 1987 sa takisto zruší. Toto nariadenie sa bude naďalej uplatňovať na platby finančných príspevkov spoločenstva podľa nariadenia (EHS) č. 3528/86, o ktorých sa rozhodlo pred 1. novembrom 1999.

(13) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho lesníckeho výboru,

([1]) Ú. v. ES L 326, 21.11.1986, s. 2.
([2]) Ú. v. ES L 51, 21.2.1997, s. 9.
([3]) Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 53, 21.2.1987, s. 1.
([5]) Ú. v. ES L 161, 22.6.1987, s. 1.
([6]) Ú. v. ES L 139, 22.6.1995, s. 4.
([7]) Ú. v. ES L 125, 18.5.1994, s. 1.
([8]) Ú. v. ES L 180, 15.7.1999, s. 9.
([9]) Ú. v. ES L 161, 22.6.1987, s. 23.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Opatrenia ustanovené v článkoch 2 a 4 nariadenia (EHS) č. 3528/86 sa vykonajú podľa programov vypracovaných každoročne členskými štátmi. Národné programy musia zahŕňať všetky žiadosti o pomoc predložené podľa ustanovení týchto článkov. Musia obsahovať informácie a podporné dokumenty uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu a musia sa vzťahovať na informácie špecifikované v článku 2. Každoročne do 1. novembra členské štáty zašlú Komisii v dvoch vyhotoveniach svoje programy na budúci rok.

2. Národné programy uvedené v odseku 1 musia byť ukončené najneskôr tri roky po dátume oznámenia rozhodnutia Komisie o financovaní a táto lehota nemôže byť predĺžená.

Článok 2

Programy uvedené v článku 1 musia tiež pozostávať:

— zo zoznamu podporných dokumentov poskytnutých príjemcom pomoci; „podporné dokumenty“ sú akékoľvek dokumenty vystavené buď v súlade so zákonmi alebo inými právnymi predpismi príslušného členského štátu, alebo v súlade s opatreniami prijatými príslušným orgánom, ktoré preukazujú, že podmienky súvisiace s každou individuálnou žiadosťou boli splnené. V zozname sa uvedie opis každého dokumentu a ustanovenia alebo opatrenia, na základe ktorých bol vystavený, a stručný opis obsahu takého dokumentu,

— zo vzorov formulárov, na ktorých príjemcovia pomoci predkladajú svoje žiadosti o platbu. Takéto formuláre musia obsahovať aspoň zhrnutie vynaložených výdavkov a porovnávaciu tabuľku uvádzajúcu kvalitatívny a kvantitatívny opis ustanovených opatrení a tých, ktoré boli vykonané,

— z opisu kontrolných a riadiacich metód prijatých na zabezpečenie efektívneho vykonania opatrení v rámci programu podľa článku 14 nariadenia (EHS) č. 3528/86.

Členské štáty oznámia Komisii tiež následné aktualizácie dokumentov uvedených v tomto článku.

Článok 3

1. V súlade s článkom 13 nariadenia (EHS) č. 3528/86, členské štáty vytvoria príslušné orgány splnomocnené vykonávať program.

2. Príslušné orgány môžu žiadať preddavok vo výške 50 % pomoci spoločenstva na národný program od 1. januára roka nasledujúceho po dátume oznámenia rozhodnutia Komisie o financovaní programu.

3. Príslušné orgány môžu žiadať druhý preddavok vo výške maximálne 30 %, ak predložia dôkaz o tom, že 60 % prvého preddavku na ten istý program bolo využitých.

4. Zvyšok sa vyplatí potom, keď Komisia obdrží a schváli záverečnú správu, záverečný finančný výkaz a žiadosť o záverečnú platbu na národný program.

Článok 4

1. Od 1. júla roka nasledujúceho po dátume oznámenia rozhodnutia Komisie o financovaní programu predkladajú príslušné orgány šesťmesačné výkazy platieb vyplatených príjemcom pomoci v súlade s prílohou II spolu so správou o stave vykonaných činností.

2. Príslušné orgány musia predložiť žiadosti na vyplatenie preddavkov a zvyšnej sumy na národný program Komisii v dvoch vyhotoveniach v súlade s prílohou III k tomuto nariadeniu.

Článok 5

1. Akákoľvek neoprávnene alebo z nedbanlivosti vynaložená suma zo strany členského štátu sa musí vrátiť späť spoločenstvu.

2. Ak Komisia v priebehu štyroch rokov po vyplatení zvyšnej sumy zistí akékoľvek neoprávnené použitie prostriedkov pri činnostiach financovaných spoločenstvom a ak v týchto prípadoch nebola príslušná suma vrátená späť spoločenstvu podľa odseku 1, Komisia o tom informuje členský štát a umožní mu predložiť pripomienky.

3. Ak výsledky šetrenia situácie a akýchkoľvek pripomienok zo strany členského štátu preukážu tvrdenia Komisie o neoprávnenom použití, členský štát vráti späť príslušnú sumu.

Článok 6

Nariadenie (EHS) č. 526/87, článok 2 nariadenia (EHS) č. 1696/87 a článok 2 nariadenia (ES) č. 1091/94 sa zrušujú.

Článok 7

Nariadenie (EHS) č. 1697/87 sa zrušuje. Toto nariadenie sa však bude naďalej uplatňovať vo vzťahu k platbám finančných príspevkov spoločenstva podľa nariadenia (EHS) č. 3528/86, o ktorých bolo rozhodnuté pred 1.novembrom 1999.

Článok 8

Toto nariadenie nadobudne účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. októbra 1999

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA I

OCHRANA LESOV SPOLOČENSTVA PRED ATMOSFERICKÝM ZNEČISTENÍM [NARIADENIE (ES) č. 3528/86]

INFORMÁCIA O NÁRODNOM PROGRAME PRE ROK 20..

ČLENSKÝ ŠTÁT:

1. Krátky opis programu: kontakt na príslušný úrad (meno, adresa, telefónne a faxové číslo, e-mailová adresa kontaktnej osoby/inštitúcie), začiatok a koniec vykonávania programu, celkové náklady programu a pomoci, o ktorú sa žiada (percentuálny podiel celkových nákladov), rozdelenie nákladov podľa opatrenia, predbežný rozvrh vykonávania a agentúra, ktorej sa má vyplácať finančná pomoc spoločenstva na program (názov a údaje o banke), potvrdenie o tom, že s činnosťou sa nezačne skôr, ako bude program predložený, potvrdenie o tom, že žiadne žiadosti v rámci programu nebudú predložené iným fondom spoločenstva, finančné programovanie národného programu: použite tlačivá 1 a 1b.

2. Žiadosti o individuálnu pomoc podľa článku 2 nariadenia (EHS) č. 3528/86 (intenzívne a nepretržité monitorovanie lesných ekosystémov): použite tlačivá 2 a 2a a/alebo 2b a/alebo 2c a/alebo 2d.

3. Žiadosti o individuálnu pomoc podľa článku 4 nariadenia (EHS) č. 3528/86 (experimenty, pilotné a demonštračné projekty): použite tlačivá 3 a 3a.

Vysvetlivky

Experimenty a činnosti súvisiace s monitoringom predložené Komisii s cieľom ich spolufinancovania podľa nariadenia (EHS) č. 3528/86 o ochrane lesov spoločenstva pred atmosferickým znečistením sa každoročne sústreďujú v jednom programe pre členský štát. Finančná pomoc spoločenstva na program sa vyplatí príslušným orgánom vytvoreným členským štátom, ktoré následne vyplatia príslušné zodpovedné inštitúcie.

Všetky činnosti, ktoré sa majú realizovať podľa článku 2 a 4 nariadenia (EHS) č. 3528/86 a jeho zmien a doplnení, pre ktoré sa požaduje spolufinancovanie spoločenstva, sa zahrnú do programu ako individuálne žiadosti.

Typy činností:

Programy zahŕňajú dva typy a štyri podtypy činností:

Typ A:	Monitorovanie lesných ekosystémov (článok 2 nariadenia (EHS) č. 3528/86).
Podtyp A1:	Systematická sieť (16 x 16 km) a každoročné sledovanie stavu korún, prípadný opakovaný prieskum pôdy alebo prieskum chemického zloženia listov.
Podtyp A2:	Sledovanie na intenzívnych monitorovacích stanovištiach.
Podtyp A3:	Akákoľvek dodatočná činnosť vyžadovaná v súvislosti s intenzívnym a nepretržitým monitoringom (ako napr. testovanie metód, špeciálne štúdie a podobne).
Podtyp A4:	Návrhy na vyhodnotenie všetkých údajov zo systematickej siete alebo z intenzívneho monitoringu na európskej alebo regionálnej úrovni (vrátane vonkajšieho vyhodnotenia).
Typ B:	Experimentálne činnosti (článok 4 nariadenia (EHS) č. 3528/86).

Priority:

Činnosti sú rozdelené do troch priorít:

Priorita 1:	Povinné sledovania a analýzy s požadovanou presnosťou (QC/QA).
Priorita 2:	Dôležité sledovania alebo analýzy, ktoré nie sú povinné (napr. analýzy voliteľných veličín). Dodatočné a dočasné úsilie garantovať kvalitu sa môže tiež zahrnúť.
Priorita 3:	Všetky ostatné opatrenia nešpecifikované v manuáli alebo vo vykonávacom právnom predpise. Uvedené zahŕňa sledovania a analýzy uskutočnené použitím metód nešpecifikovaných vo vykonávacom právnom predpise alebo v manuáli a experimentálne činnosti (článok 4).

Požadovaná finančná pomoc sa uvedie v programe oddelene pre každú z uvedených troch prioritných kategórií.

Formuláre:

Nasledujúce formuláre sa musia použiť na predkladanie programov:

— krátky opis programu (formulár 1);

— finančný plán programu (formulár 1b);

— všeobecné informácie (formuláre 2 a 3);

— špecifické informácie (formuláre 2a, 2b, 2c a 2d).

Formulár týkajúci sa opisu programu obsahuje administratívne informácie o príslušných národných orgánoch a zhrnutie informácií o rôznych individuálnych žiadostiach v rámci programu spolu s časovým rozvrhom. Formulár musí byť opatrený pečiatkou príslušného národného orgánu a riadne podpísaný, s uvedením dátumu a s menom podpisujúceho uvedeným pod podpisom. Finančný plán programu obsahuje informácie o plánovanom využití finančnej pomoci spoločenstva. Formulár týkajúci sa všeobecných informácií (obsahujúci všeobecné informácie o individuálnych žiadostiach) a formulár týkajúci sa špecifických informácií (obsahujúci technické informácie o individuálnych žiadostiach) musí byť skompletizovaný pre každú individuálnu žiadosť o pomoc (formulár 2 pre činnosti podľa článku 2, formulár 3 pre činnosti podľa článku 4, formulár 2a a/alebo 2b a/alebo 2c a/alebo 2d pre technické informácie). Formuláre týkajúce sa všeobecných informácií musia byť opatrené pečiatkou príslušného národného orgánu a musia byť riadne podpísané, s uvedením dátumu a s menom podpisujúceho uvedeným pod podpisom.

Formulár 1:	Formulár týkajúci sa opisu programu obsahuje administratívne informácie o príslušných národných orgánoch a zhrnutie informácií o rôznych individuálnych žiadostiach v rámci programu, spolu s časovým rozvrhom.
Formulár 1b:	Finančný plán pre národný program.
Formulár 2:	Všetky žiadosti týkajúce sa monitorovacích činností (článok 2): Formulár týkajúci sa všeobecných informácií (činnosti A1/A2/A3/A4).
Formulár 2a:	Žiadosti pre typ činností A1: Technické informácie o systematickej sieti (úroveň I).
Formulár 2b:	Žiadosti pre typ činností A2: Technické informácie o pozorovaniach na intenzívnych monitorovacích stanovištiach (úroveň II).
Formulár 2c:	Žiadosti pre typ činností A3: Technické informácie o dodatočných aspektoch týkajúcich sa intenzívneho monitorovania (úroveň II).
Formulár 2d:	Žiadosti pre typ činností A4: Technické informácie o vyhodnocovacích činnostiach týkajúcich sa intenzívneho monitorovania (úroveň II).
Formulár 3:	Všetky žiadosti o experimentálne činnosti (článok 4): Formulár týkajúci sa všeobecných informácií (typ činností B).
Formulár 3a:	Všetky žiadosti o experimentálne činnosti (článok 4): Formulár týkajúci sa špecifických informácií (technické zhrnutie).

FORMULÁR 1

PROGRAMOVÝ LIST

Súhrn individuálnych žiadostí

Príslušný národný orgán: **Rok: 20 ..**

(Členský štát)

Názov	
Kontaktná osoba	pán/pani/slečna:
Adresa	
Poštové smerovacie číslo a mesto	
Telefón	
Fax	
E-mail	

Agentúra, ktorej sa má pomoc vyplatiť (Európskou komisiou)

Názov	
Adresa	
Poštové smerovacie číslo a mesto	
Banka a číslo účtu	

Programové prvky navrhované na spolufinancovanie podľa nariadenia (EHS) č. 3528/86 v znení jeho zmien a doplnení (náklady v……./€) (*)

Individuálna žiadosť						Zodpovedná agentúra	Celkové oprávnené náklady (.../€) (*)	Požadovaná pomoc Priorita 1 (.../€) (*)	Požadovaná pomoc Priorita 2 (.../€) (*)	Požadovaná pomoc Priorita 3 (.../€) (*)	Požadovaná pomoc Celkovo (**) (.../€) (*)
Č.	Typ	Podtyp									
		A1	A2	A3	A4						
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
					Celkovo						

(*) Náklady vyjadrené v miestnej mene alebo v euro (€).
(**) Celková požadovaná pomoc dosahuje maximálne 50% celkových oprávnených nákladov.

Týmto potvrdzujem, že činnosť sa nezačne pred predložením programu Komisii a že žiadosť na iné financovanie spoločenstva na časť/-i programových prvkov, uvedené vyššie, nie je a ani nebude predložená.

....

(dátum) *(podpis a pečiatka)*

pán/pani/slečna .....

(tlačeným písmom)

FORMULÁR 1b

Národný program ..... **20**..

Finančné programovanie národného programu

	Rok n + 1 (1)		Rok n + 2		Rok n + 3	
	I. polrok	II. polrok	I. polrok	II. polrok	I. polrok	II. polrok
Suma prvého preddavku						
Suma druhého preddavku						
Vyplatenie zvyšku						

(1) Národný program sa považuje za predložený v roku n; vyplatenie prvého preddavku sa preto môže požadovať od 1. januára roku n+1.

Časový rozvrh činností (príloha k tlačivu 1)

Číslo individuálnej žiadosti			20												20												20												20											
	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1																																																		
2																																																		
3																																																		
4																																																		
5																																																		
6																																																		
7																																																		
8																																																		
9																																																		
10																																																		
11																																																		
12																																																		
13																																																		
14																																																		
15																																																		
16																																																		
17																																																		
18																																																		
19																																																		
20																																																		

FORMULÁR 2

INDIVIDUÁLNE ŽIADOSTI (ČLÁNOK 2)

Hárok individuálnych žiadostí (typ činností A)

Žiadosť č. (*):	

(*) Vyplní príslušný národný orgán

Názov:	.....

Zahrnuté typy činností

— systematická sieť (úroveň I) (typ A1)
— intenzívny monitoring (hodnotenie) (typ A2)
— monitoring (dodatočné aspekty) (typ A3)
— monitoring (hodnotenie na európskej úrovni) (typ A4)

Žiadateľ

Inštitút		
Kontaktná osoba	pán/pani/slečna:	
Poštová adresa		
Poštové smerovacie číslo a mesto		
Telefón		
Fax		
E-mail		

Zodpovedná agentúra

Agentúra		
Kontaktná osoba	pán/pani/slečna:	
Poštová adresa		
Poštové smerovacie číslo a mesto		
Telefón		
Fax		
E-mail		
Právne postavenie		

Všeobecné údaje

Všeobecný opis .....

.....

Doba vykonávania od 1/../... do 31/.../20.. doba trvania... mesiace

Celkové náklady na činnosti		v ..... /eurách (*)
Celkové oprávnené náklady		v ..... /eurách (*)
Požadovaná pomoc na činnosti priority 1		v ...../eurách (*)
Požadovaná pomoc na činnosti priority 2		v ..... /eurách (*)
Požadovaná pomoc na činnosti priority 3		v ..... /eurách (*)
Celková požadovaná pomoc		v ..... /eurách (*)

Poznámka: Celková požadovaná pomoc dosahuje maximum 50% celkových oprávnených nákladov.

Zostávajúca časť oprávnených nákladov sa získa od:

..... na ..../euro (*)

..... na ..../euro (*)

(*) Náklady upresnené v miestnej mene alebo v euro (€)

Agentúra, ktorej sa má vyplatiť pomoc (národným zástupcom členského štátu)

Meno		
Poštová adresa		
Poštové smerovacie číslo a mesto		
Banka a číslo účtu		

....

(dátum) *(podpis a pečiatka)*

pán/pani/slečna .....

FORMULÁR 2a

HÁROK PRE SYSTEMATICKÚ SIEŤ

Typ činností A1

Opatrenie	Počet stanovíšť systematickej siete	Celkové náklady (1)	Celkové oprávnené náklady (1)	Požadovaná pomoc			
				Priorita 1 (1)	Priorita 2 (1)	Priorita 3 (1)	Celkom (1)
Zriadenie a udržiavanie plôch systematickej siete							
Zavedenie a vykonávanie inventarizácie zdravotného stavu korún							
Zavedenie a vykonávanie inventarizácie stavu lesnej pôdy							
Zavedenie a vykonávanie prieskumu chemického zloženia ihličia a listov							
.....							
Správa a vyhodnocovanie údajov							
Celkom							

(1) V národnej mene alebo v euro (€).

FORMULÁR 2b

HÁROK PRE INTENZÍVNY MONITORING

Typ činností A2

Opatrenie	Počet plôch intenzívneho monitoringu	Celkové náklady (1)	Celkové oprávnené náklady (1)	Požadovaná pomoc			
				Priorita 1 (1)	Priorita 2 (1)	Priorita 3 (1)	Celkom (1)
Zriadenie a udržiavanie plôch intenzívneho monitoringu							
Zavedenie a vykonávanie inventarizácie zdravotného stavu korún							
Zavedenie a vykonávanie inventarizácie stavu lesnej pôdy							
Zavedenie a vykonávanie prieskumu chemického zloženia ihličia a listov							
Zavedenie a vykonávanie meraní zmien v prírastkoch							
Zavedenie a vykonávanie monitoringu spádu imisií							
Zavedenie a vykonávanie meteorologického monitoringu							
Zavedenie a vykonávanie monitoringu pôdnych roztokov							
Zavedenie a vykonávanie prieskumu prízemnej vegetácie							
Uplatňovanie techník leteckého snímkovania (2)							
Integrované riadenie údajov a vyhodnocovanie údajov							
.....							
Medzisúčet a percentuálny podiel		_____ %	_____ %	_____ %	_____ %	_____ %	_____ %
Celkom							

(1) V národnej mene alebo v euro (€).
(2) Odkaz na manuál o aplikáciách diaľkového snímkovania vydaný Európskou komisiou.

FORMULÁR 2c

HÁROK PRE MONITORING

Typ činnosti A3

Ktoré hodnotenia sú zahrnuté? A ktorá časť hodnotenia?

— všeobecné rozmiestnenie plôch, štruktúra plôch,
— zdravotný stav korún
— pôda, pôdne roztoky
— listy, hrabanka
— rast lesa
— spád imisií a kvalita ovzdušia
— meteorológia a fenológia
— prízemná vegetácia
— diaľkové snímkovanie
— .....

— metódy
— odoberanie vzoriek
— analýzy
— výpočet

— prekalibrovanie
— QC/QA
— vyhodnotenie

Krátky opis činností

Ciele

Vytvorenie

Očakávané výsledky

Kontaktná osoba:	Začiatok: . . / . . / 20 . .	Koniec ../../20..
Telefón:	Medzník 1: . . / . . / 20 . . z:	
Fax:	Medzník 2: . . / . . / 20 . . z:	
E-mail:	Medzník 3: . . / . . / 20 . . z:	

FORMULÁR 2d

HÁROK PRE MONITORING

Typ činností A4

Požadované údaje (*)	Oblasť/-i (*)	Rok/-y (*)	Ukazovatele (*)	Zdroj (*)	Pozorovanie (*)
Všeobecné informácie o plochách					
Zdravotný stav korún					
Pôda					
Listy					
Rast lesa					
Spád imisií					
Meteorológia					
Pôdne roztoky					
Prízemná vegetácia					

(*) V tabuľke sú podrobnosti o údajoch potrebných na predloženie, napr. ak sú potrebné údaje o pôde pre stredozemnú oblasť/región za rok 1994/1995 o pH, Ca a Mg, toto sa môže upresniť. Ak sa použijú údaje, ktoré nie sú súčasťou programu intenzívneho monitorovania, musí sa označiť ich zdroj (napr. EMEP a podobne).

Predpokladané etapy vyhodnocovania	Počet plôch intenzívneho monitorovania	Celkové náklady (1)	Celkové oprávnené náklady (1)	Požadovaná pomoc			
				Priorita 1 (1)	Priorita 2 (1)	Priorita 3 (1)	Celkom (1)
1							
2							
3							
4							
5							
Celkom							

(1) V národnej mene alebo v euro (€).

FORMULÁR 3

HÁROK NA ČINNOSTI PODĽA ČLÁNKU 4

Typ B činností

Žiadosť č. (*):	

(*): vyplní príslušný národný orgán

Názov:	.....
(v angličtine):	.....

Všeobecné ciele:

— lepšie poznať príčiny atmosférického znečistenia lesov
— lepšie pochopiť vplyvy atmosférického znečistenia na lesy
— zlepšiť metódy sledovania a merania poškodenia lesov
— vyvinúť metódy na zachovanie a obnovu poškodených lesov
— pilotné projekty na zachovanie poškodených lesov
— integrované projekty

Žiadateľ

Inštitút		
Kontaktná osoba	pán/pani/slečna:	
Poštová adresa		
Poštové smerovacie číslo a mesto		
Telefón		
Fax		
E-mail		

Zodpovedná agentúra

Agentúra		
Kontaktná osoba	pán/pani/slečna:	
Poštová adresa		
Poštové smerovacie číslo a mesto		
Telefón		
Fax		
E-mail		
Právne postavenie		

Doba vykonávania od 1 / . . / . . . . do 31 / . . / 20 . . doba trvania . . . mesiace

Celkové náklady		v ..... /eurách (*)
Celkové oprávnené náklady		v ..... /eurách (*)
Celková požadovaná pomoc		v ..... /eurách (*)

Poznámka: Celková požadovaná pomoc dosahuje maximálne 50% celkových oprávnených nákladov

Zostávajúca časť oprávnených nákladov sa získa od:

..... na .... /euro (*)

..... na .... /euro (*)

(*) Náklady upresnené v miestnej mene alebo v euro (€)

Agentúra, ktorej sa má vyplatiť pomoc (národným zástupcom členského štátu)

Meno		
Poštová adresa		
Poštové smerovacie číslo a mesto		
Banka a číslo účtu		

....

(dátum) *(podpis a pečiatka)*

pán/pani/slečna .....

FORMULÁR 3a

HÁROK PRE ČINNOSTI PODĽA ČLÁNKU 4

Individuálne žiadosti

Názov agentúry	Meno žiadateľa

Krátky opis činností

Ciele:

Vytvorenie:

Očakávané výsledky:

Kontaktná osoba:	Začiatok . . / . . / 20 . .	Koniec . . / . . / 20 . .
Telefón:	Medzník 1: . . / . . / 20 . . z:	
Fax:	Medzník 2: . . / . . / 20 . . z:	
E-mail:	Medzník 3: . . / . . / 20 . . z:	

PRÍLOHA II

Úvodné poznámky

Žiadosti o preddavky a platby, šesťmesačné výkazy a správy o stave vykonaných činností musia byť predložené v dvoch vyhotoveniach na adresu:

Európska komisia
Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo
Oddelenie VI FII 2
Rue da la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brusel

Šesťmesačné výkazy platieb

Použite formulár uvedený v tabuľke 1.

Správa o stave vykonaných činností

Použite formulár uvedený v tabuľke 2.

Tabuľka 1

Národný program ..... 20 ..

ŠESŤMESAČNÉ VÝKAZY PLATIEB V RÁMCI NÁRODNÉHO PROGRAMU NA ROK 20 ..

Obdobie od 1 / . . / 20 . . do 1 / . . / 20 . . (obdobie t)

a)	b)	c)	d)	e) = c) + d)
Celková poskytnutá pomoc	Celkové prijaté preddavky od Komisie k určitému dátumu na 20.. program	Celkové platby vyplatené príjemcom pomoci v mene Komisie ku koncu obdobia t-1 (1)	Platby vyplatené príjemcom pomoci v mene Komisie počas obdobia t (2)	Celkové platby vyplatené príjemcom pomoci v mene Komisie ku koncu obdobia t

(1) Kolónka e) predchádzajúceho vyhlásenia.
(2) Platby uskutočnené počas šiestich mesiacov uvedených v nadpise.

Tabuľka 2

Národný program ..... 20 ..

SPRÁVA O STAVE VYKONANÝCH PRÁC

Obdobie od 1 / . . / 20 . . do 1 / . . / 20 . .

Žiadosť č.	Názov	Žiadateľ	Vykonávanie (1)	Implementačná sadzba	Poznámky

(1) 1: vykonáva sa; 2: splnené; 3: zrušené.

PRÍLOHA III

Žiadosti o platbu prvého preddavku na národný program ..... schválený v 20 . . podľa článkov 2 a 4 nariadenia (EHS) č. 3528/86

Číslo národného programu:

Suma požadovaného preddavku (1): EUR

Podrobnosti o banke:

Názov banky:

Adresa pobočky/kód:

Telefón/fax, telex, e-mailová adresa:

Číslo účtu:

Názov účtu:

V Dátum:

Za príslušný orgán
(Podpis a pečiatka)

(1) Nie viac ako 50% pomoci poskytnutej na národný program v rozhodnutí Komisie.

Žiadosti o platbu druhého preddavku na národný program ..... schválený v 20 . . podľa článkov 2 a 4 nariadenia (EHS) č. 3528/86

Číslo národného programu:

Suma požadovaného preddavku (2): EUR:

Vyhlásenie:

Príslušný orgán týmto potvrdzuje, že:

(1) Celková suma ..... EUR (aspoň 60% sumy prvého preddavku) bola vyplatená príjemcom pomoci na základe podporných dokumentov uvedených v článku 2 nariadenia (ES) č. ..... ;

(2) Kontroly sa uskutočnili v súlade s kontrolnými metódami oznámenými Komisii.

Podrobnosti o banke:

Názov banky:

Adresa pobočky/kód:

Telefón/fax, telex, e-mailová adresa:

Číslo účtu:

Názov účtu:

V Dátum:

Za príslušný orgán
(Podpis a pečiatka)

(2) Nie viac ako 30% pomoci poskytnutej na národný program v rozhodnutí Komisie.

Potvrdenie o platbe zvyšnej sumy na národný program ..... 20 . . podľa článkov 2 a 4 nariadenia (EHS) č. 3528/86

Číslo národného programu:

Celková platba príjemcom pomoci uskutočnená k dátumu v mene Komisie: ..... EUR

Celková platba poskytnutá Komisiou: ..... EUR

Požadovaná zvyšná suma: ..... EUR

Príslušný orgán zodpovedný za vykonávanie opatrení prijatých podľa nariadenia (EHS) č. 3528/86 o ochrane lesov spoločenstva pred atmosferickým znečistením, v súlade s článkom 13 uvedeného nariadenia, týmto potvrdzuje, že:

1. podporné dokumenty uvedené v rozvrhu zaslanom Komisii podľa článku 2 nariadenia (ES) č. ..... boli skontrolované,
2. činnosti stanovené v programe začali v ..... na stanovenom mieste,
3. celý program bol ukončený dňa ..... ,
4. skutočné náklady vynaložených oprávnených výdavkov celkom ..... ,
5. vyššie uvedené náklady sú rozdelené podľa typu opatrenia, ako je upresnené v tabuľke 3 pripojenej k tomuto nariadeniu,
6. bolo oznámené v oblasti (kým) ..... , že činnosti boli vykonané tak, ako je uvedené v dotazníku pripojenom k žiadosti o pomoc, na základe ktorej je založené rozhodnutie Komisie,
7. suma dane z pridanej hodnoty zahrnutej v deklarovanom výdavku, o ktorej vrátenie možno požiadať je ..... ,
8. Údaje o banke:

   Názov banky:

   Adresa pobočky/kód:

   Telefón/fax, telex, e-mailová adresa:

   Číslo účtu:

   Názov účtu:

V .... Dátum:

Za príslušný orgán
(Podpis a pečiatka)

Tabuľka 3

Rozdelenie nákladov na ..... národný program — Rok: .....

Individuálna žiadosť č.	Článok 2			Článok 4 (EUR)	Celkom (EUR)
	Úroveň I (EUR)	Úroveň II (EUR)	Úroveň I + II (EUR)		
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
Celkom					